

旅美藝術家動態

記顧獻樑先生返國報導

蘇雲青

旅居美國紐約的中國文化諮詢社總負責人顧獻樑先生，於最近返國，國立台灣藝術館館長鄧昌國先生，以顧先生畢生致力於藝術工作，在溝通中西文化方面，厥功至偉，為表示對他回國的歡迎，特別舉行一個座談會方式的茶敘，邀請國內的藝術界人士參加，介紹顧先生和大家見面，並且請顧先生報告一些我國的藝術家在國外活動的情形和活動的趨勢，及我國的藝術在國外所得的評價和影響，俾使國內的藝術家和從事藝術的工作者，有充份的瞭解。

顧先生的藝術修養是多方面的，而鄧館長更讚譽顧先生在藝術鑑賞和批評方面有獨特的見識。所以他對顧先生從事藝術工作的學經歷有很詳細的介紹：「顧先生在民國廿四年畢業於國立清華大學，民國廿六年辦『書人』雜誌，廿六——廿七年編『衆生』雜誌，廿七年——卅年任教於國立藝專，民國卅一年參觀燉煌壁畫，研究燉煌壁畫藝術工作，及編『樂風』雜誌，並收集黃自之遺作『長恨歌』，黃自歌曲留存至今，得力於顧先生收集之功。卅二年在中央大學講燉煌藝術，並主持第三次全國美展，卅六年在美國從事收藏美國藝術及亞洲藝術工作，並在哈佛大學從已故 Langdon Warner 教授主持之 Fog Museum 講我國之燉煌壁畫藝術，卅八——四二年之間，在哥倫比亞大學隨 Curt Sachs 教授選修世界舞蹈史，世界樂器史。又隨 Emeritus Lyon 教授研究沙士比亞戲劇等」。

顧先生被邀請講述中國藝術家近年在美國的動態時特別指出：「目前國外一般的藝術，都有新的改變的方向，這種新的方向的改變，是傾趨於東方的，尤其是中國的哲理和思想。因此中國的藝術在美國不但日漸發達，而評價愈高。如留美的國畫家王濟遠和汪亞塵兩位，他們不僅教外國學生畫畫，並且教外國學生的中國書法，王濟遠在紐約的中美藝術學校，所教的外國學生，已有一千多的人，所以中國的繪畫已深入美國民間，而潛

入於美國各階層。到現在學中國繪畫的人是越來越多，因為學畫的人多，所以欣賞中國繪畫的水準也跟着提高，目前在紐約鑑賞中國畫，已經到了某一個水準，所以今後出國到美國去展覽或教授繪畫藝術，應該達到一定的程度，不是任何一個會畫的人，都可以出國去教畫的！」

「說到我在藝術方面的工作，我的研究都是在美術方面；但我對於各種藝術興趣很濃，所以對於藝術，我只能算是一個藝術之友，在美國由我負責的中國文化諮詢社協助籌開的展覽會，約有五十多個，其他如以討論或研究的方式的座談會約有一百多次，我們除了協助國內來的藝術家在此地舉行展覽工作之外，並試辦成立一個現代藝術中心，並且還有一個研究討論的文化團體，叫白馬的文藝社，這個團體裡沒有鑑賞家，只有從事藝術研究的團員參加，目前團員有二十至三十人之多，每月開一次會，舉行演講，演講的範圍極廣，凡是有關於文化藝術，都在演講討論範圍。」

「自從韓戰爆發，在目前的國際情勢之下，給我更多的警惕，我應該多做一點工作，無論在那一方面，都希望在保持我國的文化、藝術而努力。」

提到藝術批評，顧先生說：「藝術本來是最有是非的，可是我感到目前的情形，在藝術批評方面；假若你捧他，他就認為你懂藝術，你不捧他，他就認為你不懂藝術。也許我出國很久，對於國內的情形比較隔膜的關係，但我在出國之前在這方面所引起的許多問題，如今這些問題依然存在！」

顧先生並且說：「建立藝術宣傳、批評、鑑賞等的文化刊物，在國外的條件就不如國內的優厚，他希望國內的藝術家們，雖然有許多條件不如在國外的有利，但很多比國外有利的條件繼續努力工作！」

在國外的中國藝術家，顧先生分各部門介紹報告如下：

(一)美術方面：①丁雄泉和趙無極兩人獲得很大的成功，趙無極的油畫已被認為是西洋繪畫的新進境。②孫多慈：孫女士展覽的國畫包括山水、人物、花草，她這次的展覽會，標榜近代藝術展覽會，名稱稍欠妥當。③龐曾瀛：西畫家，他那次展覽是由美國婦女美術協會邀請展覽。④藍蔭鼎：水彩畫家，他的展覽會介紹台灣風光。⑤黃君璧：中國著名的山水畫家，是由華美協進會主辦的。⑥林振福：他這一次的展覽比較成功，他成功的原因，主要是他本人他那兒留有一年之久，有充份的時間去安排和籌備，所以一個成功的畫展，是需要有充份的時間去準備，這是非常重要的。⑦郭橋明：西畫展覽。⑧郎靜山的美術攝影展覽，因為他在美國西部展

覽的原故，沒有機會看見。

(二)音樂方面：①作曲：周文仲，周文仲他本來是學建築學而改學音樂。他所作的曲譜如「花落知多少」、「春江花月夜」、「尼姑思凡」、「西廂記」、「西廂記」的譜成曲，而成爲中國在國外的第一個新的歌劇。葉懷德：他作曲偏重中國的歌謠。②國樂：梁在平先生在這方面有特殊的貢獻，但對於國樂歌譜的介紹，仍感太少，而外國人士特別需要的我國的國樂曲譜，即使譜成的唱片，日本各種雅樂等有一百多張，我國的唱片加留在那兒的，僅只三張之數。希望有更多的藝術團體出國，如美國道德重整會邀請我國的藝術團體出國，雖僅在百老匯和唐人街短短時期的表演，但是非常成功和受歡迎。③音樂演奏：小提琴家鄧昌國先生來美國，參加國際音樂會議，因爲時間關係，並未舉行演奏會。董光光與董明明的鋼琴演奏，而董少元的大提琴，都負有盛譽。尤其可貴的是董明明家的小弟，在西德指揮樂隊而極引人注意。另有馬思洪（董光光的先生）、宓永新等在美國的音樂家等。另外值得一提的是口琴演奏的黃青白，他口琴演奏已獲得美國一致的好評，西德著名口琴廠荷納（Hohner: Hainricha Plaut）特請他去設計改良，因此荷納出品口琴之改進，黃青白是有很大的貢獻。④音樂史及音樂批評方面：目前由趙元任先生之女公子擔任其中一部份工作，但因趙女士離國日久，對於國內情形，恐怕有隔膜，寄望由國立研究所與國內外各方面合作，出版一種音樂專門的論著著作，並且將樂譜等多介紹出國，以給迫切需要的外國人士。⑤歌唱家：斯義桂已是在美國極負有盛譽的中國聲樂家，他音色與造詣極高。目前在巴黎的費曼爾，獲得稀有的贊譽，是中國躍進世界樂壇的唯一一女高音，寄望她的功成，能使中國歌唱家躍入美國的 Metropolitan 歌劇院。另有在維也納的茅愛立都是成功的歌唱家。在百老匯方面成功的歌劇，現在大家都知道的黎錦揚的「花鼓舞」和「蘇珊黃」等。

(三)舞蹈方面：國內人仕都熱中於芭蕾舞，但芭蕾舞是需要有很嚴格的訓練，如中國國劇的武功，要從很小的時候苦學，才有露頭角的一天。但芭蕾舞在國外的受歡迎並不如理想的高，而摩登舞蹈在國外成功的有香港去的凌佩芬，趙婉貞。另外有一位美國女士 Sophia Deiza 專門跳中國民族舞蹈，她的舞蹈是有平劇中的身段。民國三十五年的時候，她

曾在上海市立藝術學校教跳舞，她雖然是美國人，但她熱愛中國，故稱她爲中國的舞蹈藝人。

(四)戲劇方面：有兩個戲劇團體經常在演出，一個是業餘的平劇研究社，有會員五十多位，另外一個是昆曲，昆曲已深入各方面，但他們都是票友，據說在明年大鵬劇團將入百老匯表演，希望這一次給美國人一個新的成功的演出。話劇是西洋戲劇藝術，不是我國所固有，沒有特別的介紹。

(五)電影方面：李麗華由西席地密爾邀請與維多麥丘主演的「中國嬌娃」(China Doll)，但這部影片的批評並不好，林黛在美國時曾爲她舉行一個招待會，目前美國電影界矚目於中國女演員方面的，一是在美國受訓練的歐嘉慧，一個是與詹姆士史都華合演「山路」(Mountain Road)的盧燕香。

(六)手工藝方面：中國的陶瓷器在美最成功的蔡寶瑜小姐。她的作品曾代表出席比利時的國際展覽。她在民國四十五年辦一個高級的陶瓷研究所，地點在紐約附近，網羅有各國藝術家。我們給它取名「陶園」，所出的陶瓷品在美國有極高的水準。

(七)建築與彫刻方面：設計東海大學的貝聿銘，和陳啓寬都是很成功的建築設計家。熊秉明的彫刻在美國曾得四次頭獎。

顧獻樑先生於介紹各方面在美國的藝術家之後，對於美術今後的傾向加以說明，他說：「目前的西洋繪畫，已由半抽象而進入全部抽象的境界，而油畫本來是不透明的東西。Brenson 現在已把油畫變成透明的東西，這種改變，可能會改變整個油畫的看法。」

最後顧先生說：「在美國我們所交的朋友中，百分之六十多是猶太人，而猶太人在美國掌握財政、經濟、文化的中心，但只承認我們中國人是世界上最有優良文化的國家，希臘國雖被認爲是最早的文明國，在美國的希臘人正在研究我們中國的書法，他認爲中國的書法即是一種極美的彫刻藝術。此外日本人崇拜中國的文化，韓國人對中國文化無比的贊美，這些都給我們很大的鼓勵了。」

顧先生並且很感慨表示，他希望東亞，甚至東北亞的民族，應該把大家優美的文化聯合起來，加以精確而發揚光大！